

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

100

Carrera 11A No. 94-76 Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, Colombia, S.A.
Tel.: (571) 6162051 - 6162061 - 6161859 - 6161869
Fax: (571) 6161889

2584/P

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

Radicación: 03069583 00000001
Fecha (CMD): 2003-02-15 15:50:04
Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLETA
Secundaria: PAGO DISTRIBUCION DE NUFAR CREATIVAS

Re: Expediente No. 03.069.583
Solicitud de patente a nombre de
Novartis AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, actuando como apoderada dentro de la solicitud de patente de la referencia, atentamente digo a usted que acompaño al presente memorial el siguiente documento:

Documentos de cesión suscritos por los inventores a favor de la sociedad NOVARTIS AG debidamente legalizado mediante Apostilla con la correspondiente traducción oficial de la misma.

De conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio, los documentos en inglés que se pretendan aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés, cuya versión en español se encuentra a continuación del texto en inglés, y con la correspondiente Apostilla.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C. No. 39.779.452 de Usaquén
T.P. No. 68228

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

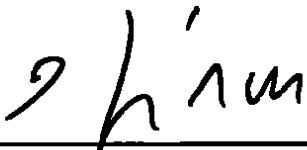
El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **NOVARTIS AG**, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

MALIC ACID ADDITION SALTS OF TERBINAFINE

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **NOVARTIS AG**, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.



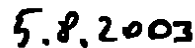
Danielle GIRON
domiciled at
Rue du Sillon 9, 68100 Mulhouse, France



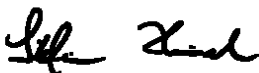
FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Jean-Louis REBER
domiciled at
Rue de la Promenade 14, 68680 Kembs, France



FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en



Stefan HIRSCH
domiciled at
Theodor-Heuss-Strasse 21A, 79539 Lörrach,
Germany

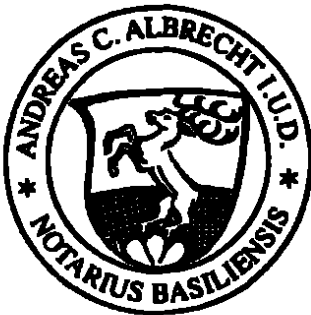


FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Attestation

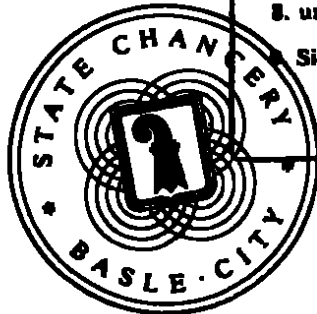
I, the undersigned notary public in Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signatures of **Mrs. Danielle Glron**, French citizen, residing in Mulhouse, France, **Mr. Jean-Louis Reber**, French citizen, residing in Kembs, France, and **Mr. Stefan Hirsch**, German citizen, residing in Lörrach, Germany. The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, this 25th (twenty-fifth) of August 2003 (twothousandandthree).



A. Albrecht,
Notar

Leg.Prot.Nr.: 463 /2003



APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Schweiz (Suisse)	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	<i>A. Albrecht</i>
3. in seiner Eigenschaft als	<i>Notar</i>
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der)	<i>Basel</i>
Bes:ätigt 25. Aug. 2003	
5. in Basel (Bäle)	h 121
7. durch die Staat-kanzlei des Kantons Basel-Stadt	
8. unter Nr.	<i>70591 n 613</i>
Siegel/Stempel:	10. Unterschrift:
	<i>Heidi Fischer</i>
	Heidi Fischer

APOSTILLA
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Suiza

El presente documento público

2. Ha sido firmado por el Dr. iur. A. Albrecht

3. Actuando en calidad de: Notario público

4. Lleva el sello / estampilla del Notario Público en Basilea

Certificado

5. En Basilea

6. el 25 de agosto de 2003

7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Basilea - Ciudad

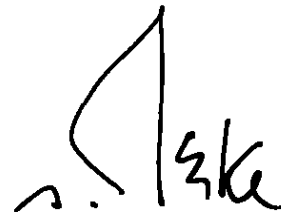
8. Bajo el No. 7054 / 11613

9. Sello/estampilla

10. Firmado

Sello de la Cancillería de Estado del
Cantón de Basilea - Ciudad

Heidi Fischer



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

peru mwpac

666122

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 SEP 12 A 10 29

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES DE

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.



Folio 104

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
JIMENA ESCOBAR URIBE
Apoderado(a)
Novartis AG

REFERENCIA:	Radicación No.	03 069583
	Solicitud Internacional	PCT/EP02/01249
	Fecha Inicio fase nacional	07/09/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	1084
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 21 OCT. 2003


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202055

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 03-069583

**EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION
PCT FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 534,
DE FECHA 28 DE NOVIEMBRE DE 2003, EL TERMINO HABIL SEÑALADO
POR LA LEY EXPIRA EL 26 DE FEBRERO DE 2004.**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud calga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI X

NO

Bogotá D.C., Marzo de 2004